



FESTIVAL DE CANNES  
SHORT FILM  
2023 OFFICIAL SELECTION

# MALGRÉ LA NUIT

*un film de* GUILLERMO GARCÍA LÓPEZ



*Titre original* Aunque es de noche

*Réalisateur* Guillermo García López

*Durée* 15 minutes

*Langue* Spanish

*Ratio* 1.66

*Son* 5.1

*Format de tournage* Super 16 mm

*Format de projection* DCP





## *SYNOPSIS*

La Cañada Real, le plus grand bidonville d'Europe, situé aux abords de Madrid, est privé d'électricité depuis plus d'un an. Tonino, 13 ans, et son meilleur ami Nasser, ont fait de ce quartier leur terrain de jeu et d'aventures. Mais un jour, Nasser annonce à son ami qu'il part en France avec sa famille.



## *BIOGRAPHIE*

Guillermo García López est un réalisateur né à Madrid. Son premier film, *Frágil Equilibrio*, a fait sa première à IDFA et a remporté le oya du Meilleur Long-Métrage Documentaire en 2017. Son court-métrage *Lo-Tech Reality*, réalisé en collaboration avec le légendaire collectif techno de Detroit Underground Resistance, a été préseté dans des festivals internationaux comme Ann Arbor ou Zinebi.

Son film *Malgré la nuit* va faire sa première en Compétition Officielle au Festival de Cannes en 2023. Cette même année, il présente son court-métrage *As gaviotas cortam o céu* à la Quinzaine des Cinéastes. Il prépare actuellement son premier long-métrage de fiction, *Ville Sans Sommeil*, à la Cinéfondation.

En 2020, Guillermo a reçu le prestigieux prix Princesse de Gérone pour les arts et la littérature.

## *FILMOGRAPHIE*

Malgré la nuit (2023) 15'  
Lo-Tech Reality (2022) 8'  
Frágil equilibrio (2016) 90'



## NOTE D'INTENTION

*“Malgré la nuit” est né d’une image : un garçon se réapproprie son enfance en la regardant s’envoler.*

*Ce film est le fruit de mon lien profond avec la communauté de La Cañada, le plus grand campement illégal d’Europe, à la périphérie de Madrid. Un lieu plein de lumière, malgré le fait que les familles y vivent dans l’ombre, sans connexion au réseau électrique, rêvant d’un avenir sur lequel elles n’ont aucun contrôle.*

*J’ai voulu matérialiser l’un de ces fantasmes, Toni, le protagoniste, filme avec son téléphone portable, évoquant les légendes du futur qu’il entend chez lui. J’ai également cherché à explorer le dialogue entre ces images numériques et les images analogiques du film. Dans cette atmosphère, Toni est confronté à la perte. La perte d’un ami, et la perte d’un regard sur le monde. Ce regard, celui de l’enfance, est ce que le film et Toni veulent capturer avant qu’il ne disparaisse dans la nuit.*

Guillermo García López

# MALGRÉ LA NUIT

*Une production*

SINTAGMA FILMS

LES VALSEURS

SALON INDIEN FILMS

*Avec le soutien de*

ICAA

CAM

CENTRE NATIONAL DU CINÉMA  
ET DE L'IMAGE ANIMÉE

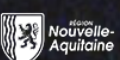
RÉGION NOUVELLE AQUITAINE

CANAL +

sintagma



LES VALSEURS



NOUVELLE-AQUITAINE  
CANAL+

*Réalisateur*

GUILLERMO GARCÍA LÓPEZ

*Scénaristes*

GUILLERMO GARCÍA LÓPEZ

INBAR HORESH

*Producteurs*

MARINA GARCÍA LÓPEZ

JUSTIN PECHBERTY

PABLO DE LA CHICA

DAVID CASAS RIESCO

DAMIEN MEGHERBI

*Productrice exécutive*

MARINA GARCÍA LÓPEZ

*Producteur associé*

NABIL BELLAHSENE

*Directrice de la photographie*

ALANA MEJÍA GONZÁLEZ

*Montage*

VICTORIA LAMMERS

*Direction Artistique*

LITA ECHEVERRÍA ANA MALLO

*Son*

FERNANDO ALIAGA

*Effets Visuels*

GUILLERMO SEVILLANO

*Ventes Internationales*

LES VALSEURS DISTRIBUTION

## PRODUCTEURS: SINTAGMA FILMS

### sintagma

Sintagma Films est une société de production fondée en 2013 à Madrid qui s'engage sur des projets cinématographiques à valeur artistique et sociale, dirigée par Marina García López et David Casas Riesco en tant que producteur exécutif.

Sintagma Films a produit le long métrage *Frágil Equilibrio* (2017), premier long métrage de Guillermo García López, filmé dans plus de 10 pays et mettant en vedette José Mujica, président de l'Uruguay à l'époque, qui a remporté le Goya du meilleur film documentaire, a eu sa première internationale à l'IDFA et a remporté le prix Doc España lors de sa première nationale à la SEMINCI à Valladolid, parmi de nombreux autres prix et sélections dans des festivals internationaux.

En 2014, Sintagma a produit *La Gran Desilusión* (2014), de Pedro González Khün, nommé pour le meilleur court métrage documentaire aux Goya Awards, présenté en première dans la section officielle du Festival de Gijón et avec plus de 50 sélections internationales. Parmi les autres œuvres de Sintagma Films, citons le court métrage expérimental *Invisibles* (2019), du réalisateur namibien Joel Haikali, qui a été sélectionné

dans des festivals tels que le Sao Paulo IFF ou le Festival de Cinemas d'Afrique, *Bit* (2019) pour la Biennale de Venise, ou le court-métrage *Lo-Tech Reality*, de Guillermo García López, en coproduction avec *Underground Resistance* (USA), et *Les Valseurs* (France), présentées en avant-première dans des festivals tels que *Ann Arbor FF* ou *Zinebi*.

En collaboration avec *Les Valseurs* (France) et *Salon Indien Films* (Espagne), Sintagma Films a produit le court-métrage de fiction *Malgré la nuit* (2023), de Guillermo García López, en sélection officielle du Festival de Cannes dans la section des courts-métrages en compétition, financé par l'Instituto de las Artes Cinematográficas de España et la Comunidad de Madrid. *Malgré la nuit* est un projet de préquelle pour le long métrage *Ville sans sommeil*, que Sintagma produit avec *Buenapinta Media*, *Encanta Films*, *Bteam Prods*, *Les Films des Tournelles* et *Les Valseurs*.

Sintagma Films est également une plateforme de gestion culturelle qui développe des projets tels que la résidence *Art/Cinéma* comme éducation (2022, Musée d'art moderne de Medellín ; 2020, Musée Guggenheim, New York) ou la mise en place de la dernière installation vidéo de Víctor Erice, *Piedra y Cielo* (2020), en collaboration avec le Programme d'art vidéo et de création numérique développé par le Musée des beaux-arts de Bilbao et la Fondation BBVA.

# PRODUCTEURS: LES VALSEURS



LES VALSEURS

Les Valseurs est une société de production et de distribution française indépendante nommée aux Oscars en 2020 dans la catégorie court métrage et lauréate du César du court métrage d'animation en 2019. Les Valseurs souhaite également aider les réalisateurs qui ont des voix singulières et des visions artistiques innovantes de notre époque, dans la diversité de leurs films, quel que soit le genre ou le format, en France et dans le monde.

## FILMOGRAPHIE SÉLECTIVE

**Big Bang** - *Carlos Segundo*  
Fiction, 14 min (2022)

Récompenses : *Golden Leopard in Locarno Film Festival*

**Les créatures qui fondent au soleil** - *Diego Céspedes*  
Fiction, 17 min (2022)

Sélections : *Semaine de la critique, Toronto, San Sebastian, Clermon-Ferrand, Busan*

**Sideral** - *Carlos Segundo*  
Fiction, 15 min (2021)

Sélections : *Festival de Cannes: Sélection Officielle, Shortlisté aux Oscars 2023*

**Dans la rivière** - *Weijia Ma*  
Animation, 15 min (2020)

Récompenses : *Best Animated Short au Palm Springs Shorts Fest , Oscars shortlist 2022*

**Nefta Football Club** - *Yves Piat*  
Comédie 19 min (2019)

Nominations : *Oscars du meilleur court-métrage 2020, César du meilleur court-métrage 2020*

**Vilaine Fille** - *Ayce Kartal*  
Animation, 8 min (2017)

Récompenses : *César du court métrage d'animation 2019 Grand Prix Natinal de Clermont-Ferrand 2018*

**Miss Marx** - *Susanna Nicchiarelli*  
Drame, 107 min (2022)

Sélections : *Venise Mostra 2020*

**K Contraire** - *Sarah Marx*  
Fiction, 83 min (2020)

Sélections : *Venise Mostra, Orizontti*



## PRODUCTEURS: SALON INDIEN FILMS



Salon Indien Films est né en 2014 entre Madrid et New York avec l'intention de créer une gamme de projets de grande qualité cinématographique, avec un fort engagement social et un caractère international.

À ce jour, elle a produit et coproduit des films tels que *The Other Kids*, *El mundo de Mao*, *Indestructible*, *El Alma de la Salsa*, *Manchester Keeps on Dancing*, *The Price of Progress*, *Life is (not) a game*.

Salon Indien a notamment été acclamé pour *Casos Imposibles*, lauréat du prix Goya du meilleur court métrage d'animation ; le long métrage documentaire *Del otro lado*, lauréat du prix du public et de la mention spéciale du jury au 24e festival du film de Malaga, nominé pour les prix Feroz ou le prix du jury à DOCNYC; *Mama*, lauréat du prix Goya du meilleur court métrage documentaire, distribué par la prestigieuse

revue américaine *The New Yorker* et sélectionné pour le prix du meilleur court métrage documentaire à DOCNYC, *La Entrega*, avec lequel ils ont à nouveau obtenu la nomination au prix Goya du meilleur court métrage de fiction, et le court métrage *Malgré la nuit*, nommé pour la Palme d'Or au Festival de Cannes en 2023.

La société travaille actuellement sur des projets de longs-métrages de fiction comme *Al Alba*, sélectionné au Torino Film Lab 2020, *Las Locas de la Praviana*, qui a le soutien d'Ibermedia et Elefante, Mention spéciale Madrid Pitchbox Filmmarkethub, sélectionné au Torino Film Lab 2021 et Mention spéciale à Ventana CineMad ; ainsi que la série de fiction *Lemoniz* sélectionnée à Conecta Ficción 2020 Official Pitch, Sitges Pitchbox 2020 : European Scripted Series, Ventana CineMad 2020 et qui a reçu le soutien de la Communauté de Madrid, ainsi que le long métrage d'animation *El viaje de Samia* sélectionné dans le cadre des III Résidences de l'Académie du cinéma.

# *CONTACT*

*Presse*

**Rose Mariaud**  
rose@lesvalseurs.com

*Distribution*

**Alexandre Adam**  
distribution@lesvalseurs.com